



Marktgemeinde Sand in Taufers
Comune di Borgata Campo Tures



AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom /seduta del

30.12.2015

Uhr - Ore

16:00

Nr. - n.

104

GEGENSTAND:

Gemeindeimmobiliensteuer GIS: Festsetzung der Steuersätze und Freibeträge 2016

OGGETTO:

Imposta municipale immobiliare (IMI): Determinazione delle aliquote e detrazioni 2016

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevorstandes einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale:

Name - nome	entsch. abw. ass. giust.	unentsch. abw. ass. ingiust.	Name - nome	entsch. abw. ass. giust.	unentsch. abw. ass. ingiust.
Dr. Sigfried Steinmair			Dr. Beate Auer		
Andreas Bacher			Michael Ebenkofler		
Dr. Thomas Egger	X		Geom. Haymo Laner		
Wolfgang Mair			Dr. Gudrun Mairl	X	
Dr. Stefano Mariucci			Erich Niederkofler		
Josef Nöckler			Thomas Oberhollenzer		
Kurt Pörnbacher	X		Herbert Seeber		
Helmuth Stocker			Andreas Voppichler		
Alfred Wasserer			Walter Weger	X	

Seinen Beistand leistet der Schriftführer, **Dr. Hansjörg Putzer**.

La funzione di segretario assume **Dr. Hansjörg Putzer**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Dr. Sigfried Steinmair** in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevorstand behandelt obigen Gegenstand.

Dr. Sigfried Steinmair nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Vorherige zustimmende Gutachten im Sinne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, zur vorliegenden Beschlussvorlage:

Pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 81 del DPR. del 01/02/2005, n. 3/L sulla presente proposta di deliberazione:

Positives Gutachten der administrativen Ordnungsmäßigkeit;

Parere positivo alla regolarità tecnico-amministrativa;

Der Verantwortliche des Dienstes - Il responsabile del servizio
gez.-f.to Roswitha Lanz

Gemeindeimmobiliensteuer GIS: Festsetzung der Steuersätze und Freibeträge 2016

Dem Beschluss geht voraus:

- Die Autonome Provinz Bozen-Südtirol hat mit dem Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) eingeführt. Dieses tritt mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol in Kraft.
- Dieses Gesetz wurde im Sinne von Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, in geltender Fassung, eingeführt.
- Mit Artikel 18 des Landesgesetzes vom 25.09.2015, Nr. 11 (veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 39 vom 29.09.2015) wurden einige Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer abgeändert bzw. ergänzt (Landesgesetz Nr. 3/2014) und neue Bestimmungen hinzugefügt.
- Der Artikel 52 des Gesetzesvertretenden Dekretes 446/1997 regelt die Verordnungsgewalt der eigenen Einnahmen, auch der Steuereinnahmen.
- Mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 16.09.2014 Nr. 630, wurde die Beamtin ernannt, welcher die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden.
- Mit Beschluss des Gemeinderates vom 17.09.2014 Nr. 39 wurde die GIS-Verordnung genehmigt. Mit dieser wurden die Kategorien von Immobilien festgelegt, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen ist.
- Der Artikel 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, sieht vor, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt.
- Der Gemeindeausschuss hat sich in der Sitzung vom 14.12.2015 zu gegenständlicher Beschlussvorlage beraten und die Tariffestsetzung laut Vorschlag des Gemeindesteueramtes diskutiert.
- Der Beschluss soll unverzüglich vollstreckbar erklärt werden, nachdem der Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2016 innerhalb 31.12.2015 durch den Gemeinderat genehmigt werden muss.

Nach Einsichtnahme:

- in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15.12.1997, Nr. 446;
- in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;
- In das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung;
- in das Landesgesetz vom 25. September 2015, Nr. 11, Artikel 18;
- in die Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 103/2015 vom 02.10.2015 und Nr. 118/2015 del 06.11.2015.

Imposta municipale immobiliare (IMI): Determinazione delle aliquote e detrazioni 2016

Premesso alla delibera:

- La Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ha istituito l'imposta municipale immobiliare (IMI) con la legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3. Questa viene applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014.
- Tale legge è stata istituita ai sensi dell'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 e successive modifiche.
- Con l'articolo 18 della legge provinciale del 25/09/2015, n. 11 (pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 39 del 29.09.2015) sono state apportate delle modifiche risp. integrazioni ad alcune delle disposizioni relative all'imposta municipale immobiliare (Legge Provinciale n. 3/2014), come anche inserite delle nuove norme.
- L'articolo 52 del Decreto Legislativo 446/97 disciplina la potestà regolamentare delle proprie entrate, anche tributarie.
- Con delibera della Giunta comunale del 16/09/2014 n. 630, è stata designata la Funzionaria cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta.
- Con delibera del Consiglio Comunale del 17/09/2014 n. 39 è stato approvato il regolamento IMI. Nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali sono previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta.
- L'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 e successive prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale.
- La Giunta comunale ha discusso dettagliato la proposta delibera nella seduta del 14/12/2015 ed ha esaminato la determinazione delle tariffe proposte dal ufficio tributi comunale.
- La delibera deve essere dichiarata immediatamente esecutiva siccome il bilancio di previsione per l'anno 2016 deve essere approvato dal Consiglio Comunale entro il 31/12/2015.

Visto:

- le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;
- l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;
- la legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3 e successive modifiche;
- la legge provinciale del 25 settembre 2014, n. 11, articolo 18;
- le comunicazioni del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 103/2015 del 02/10/2015 e n. 118/2015 del 06/11/2015.

- In die schriftliche Stellungnahme des Bündnis Taufers 2010;

Aufgrund:

- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino Südtirol, (D.P. Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, abgeändert durch das DPRReg. vom 03.04.2013, Nr. 25, koordiniert mit den Bestimmungen, die durch das Regionalgesetz vom 02.05.2013, Nr. 3, eingeführt wurden), sowie der diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen;

DER GEMEINDERAT

beschließt 11 Ja-Stimmen und 03 Nein-Stimmen (Geom. Laner Haymo, Nöckler Josef und Seeber Herbert), bei 14 anwesenden und abstimmenden Räten durch Handerheben

1. Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) wird ab dem Jahr 2016 der **ordentliche Steuersatz** in der Höhe von **7,6 ‰** für die Wohnungen gemäß Artikel 3, Absatz 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festgelegt.
2. Ab dem Jahr 2016 wird der **Freibetrag** für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der **Höhe von 721,88 Euro** festgelegt.
3. Ab dem Jahr 2016 werden folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS festgelegt:
 - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 2, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 4,0 ‰
 - b) für die Immobilien gemäß Art. 2, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):
Steuersatz: 0,2 ‰
4. Ab dem Jahr 2016 wird der unter Artikel 3, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehene **erhöhte Steuersatz** in der Höhe **12,60 ‰** festgelegt.
5. Ab dem Jahr 2016 wird für die für **Privatzimmervermietung** verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgender erhöhter Steuersatz festgelegt:
Steuersatz: 3,0 ‰
6. Ab dem Jahr 2016 wird für die für **Urlaub auf dem Bauernhof** verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgender erhöhter Steuersatz festgelegt:
Steuersatz: 3,0 ‰
7. Gegenständlicher Beschluss wird innerhalb der von Art. 2, Abs. 5 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Termine der Landesabteilung Örtliche Körperschaften mittels Email oertliche.koerperschaften@provinz.bz.it übermittelt
8. Gegenständlicher Beschluss wird innerhalb 30 Tage

- Vista la presa di posizione dalla lista Bündnis Taufers 2010;

Visti:

- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- le leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, (DPRReg. 01/02/2005, n. 3/L, modificato dal DPRReg. 03/04/2013 n. 25, coordinato con le disposizioni introdotte dalla legge regionale 02/05/2013, n. 3) nonché il relativo regolamento di esecuzione;

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera con 11 voti favorevoli e 03 voti contrari (geom. Laner Haymo, Nöckler Josef und Seeber Herbert), su 14 consiglieri presenti e votanti per alzata di mano

1. A decorrere dall'anno 2016 viene stabilita per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'**aliquota ordinaria** nella misura del **7,6 ‰** da applicare alle abitazioni previste dall'articolo 3, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali.
2. A decorrere dall'anno 2016 viene stabilita la **detrazione** per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto articolo 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella **misura di 721,88 Euro**.
3. A decorrere dall'anno 2016 vengono stabilite le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
 - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 2, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 4,0 ‰
 - b) per gli immobili giusto articolo 2, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale):
aliquota: 0,2 ‰
4. A decorrere dall'anno 2016 viene stabilita l'**aliquota maggiorata** prevista all'articolo 3, comma 1 del regolamento IMI nella misura del **12,60 ‰**.
5. A decorrere dall'anno 2016 viene stabilita la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati **all'attività di affittacamere** giusto articolo 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: 3,0 ‰
6. A decorrere dall'anno 2016 viene stabilita la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati **all'attività di agriturismo** giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: 3,0 ‰
7. La presente delibera viene trasmessa entro il termine previsto dall'articolo 2, comma 5 della legge provinciale n. 3 del 23 aprile 2014 alla Ripartizione provinciale Enti locali mediante e-mail oertliche.koerperschaften@provinz.bz.it.
8. La presente delibera viene trasmessa telematicamente

nach Beschlussfassung dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt.

9. Mit dieser Maßnahme ist keine Ausnahme verbunden.
10. Aufgrund der Dringlichkeit wird dieser Beschluss mit 13 Ja-Stimmen und 01 Stimmenthaltung (Nöckler Josef) für sofort vollstreckbar erklärt.

al Ministero delle Finanze entro 30 giorni dopo la deliberazione attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it .

9. Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.
10. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con 13 voti favorevoli e 1 astenuto (Nöckler Josef).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende - Il Presidente

gez.-f.to **Dr. Sigfried Steinmair**

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Schriftführer - Il Segretario

gez.-f.to **Dr. Hansjörg Putzer**

Veröffentlicht an der digitalen Amtstafel unter
www.sandintaufers.eu für 10 aufeinanderfolgende
Tage ab

Publicato all'albo pretorio digitale su
www.campotures.eu per 10 giorni consecutivi a partire
dal

04.01.2016

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale

Dr. Hansjörg Putzer

Im Sinne des Art. 79 des D.P.Reg. vom 01.02.2005,
Nr. 3/L wird gegenständlicher Beschluss vollstreckbar
am

Ai sensi dell'art. 79 del DPREG. del 01/02/2005, n. 3/L
la presente delibera diviene esecutiva il

30.12.2015

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale

Dr. Hansjörg Putzer

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen
Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeinde-
ausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb
der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der
Autonomen Sektion Bozen des Regionalen
Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di
dieci giorni, presentare opposizione alle giunta
comunale contro tutte le delibere. Inoltre può
presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione
autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo
regionale.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Ur-
schrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwe-
cke ausgestellt.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta li-
bera per uso amministrativo.